

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RÍO PIEDRAS
FACULTAD DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS
DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN EMPRESARIAL

PRONTUARIO

TÍTULO DEL CURSO	:	COMUNICACIÓN INTERCULTURAL EN LAS EMPRESAS Y ORGANIZACIONES
CODIFICACIÓN	:	COEM 5005
CANTIDAD DE HORAS/CRÉDITO	:	45 horas / Tres créditos
PRERREQUISITOS, CORREQUISITOS Y OTROS REQUIMIENTOS	:	Ninguno
DESCRIPCIÓN DEL CURSO:		
<p>Estudio y aplicación de las diversas teorías relacionadas con la comunicación intercultural en un contexto corporativo dentro de un mismo país y de un país a otro. El curso presenta una visión panorámica de los factores que contribuyen a los encuentros interculturales, entre miembros de diferentes subsistemas (grupos étnicos), dentro del mismo sistema sociocultural y entre pueblos con diferentes sistemas socioculturales. Se integran conocimientos teóricos y prácticos con un enfoque interdisciplinario.</p> <p>Curso presencial, en línea e híbrido.</p>		
OBJETIVOS DE APRENDIZAJE:		
<p>Al finalizar el curso, el estudiante podrá:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aplicar las funciones, principios y los niveles de comunicación relacionada con la comunicación intercultural.2. Aplicar conocimientos y experiencias que le permitan un intercambio cultural provechoso, tanto en la ejecución empresarial, como en el aspecto social y personal.3. Concienciar sobre la importancia de los medios de comunicación en la globalización y en el mundo empresarial, y cómo estos conectan estrechamente toda forma cultural del planeta y sus habitantes.4. Emplear adecuadamente el concepto cultura oculta, en el contexto de la comunicación intercultural.		

5. Contribuir, de forma efectiva, al acomodo de aquellos/as compañeros/as estudiantes con necesidades especiales.
6. Seleccionar críticamente información mediante el uso de la tecnología y otros recursos de aprendizaje.

BOSQUEJO DE CONTENIDO Y DISTRIBUCIÓN DEL TIEMPO:

Tema	Distribución del tiempo		
	Presencial	Híbrido	En línea
1. Introducción a la comunicación y la cultura <ol style="list-style-type: none"> a. Etapas del proceso de comunicación <ol style="list-style-type: none"> i. Origen y desarrollo de la comunicación b. Niveles de comunicación humana <ol style="list-style-type: none"> i. Comunicación intraétnica ii. Comunicación interétnica c. El concepto de cultura <ol style="list-style-type: none"> i. Acercamiento a una definición ii. Naturaleza y origen de la cultura iii. Sociedad y cultura iv. Lenguaje y cultura v. Comunicación y cultura vi. Cultura empresarial d. Modelos de comunicación <ol style="list-style-type: none"> i. Comunicación intercultural/intracultural ii. Comunicación transcultural/multicultural 	8 horas	8 horas (4 horas presenciales y 4 horas en línea)	8 horas
2. La comunicación intercultural en el mundo empresarial <ol style="list-style-type: none"> a. Cultura de origen y cultura anfitriona <ol style="list-style-type: none"> i. Integración de las dos culturas b. Perfiles del viajero cultural c. Acoplamiento a una cultura anfitriona/origen entre personas de negocios 	4.5 horas	4.5 horas (4.5 horas presenciales)	4.5 horas
3. Conceptos básicos de la comunicación intercultural	7.5 horas	7.5 horas	7.5 horas

<ul style="list-style-type: none"> a. La importancia del aprendizaje cultural <ul style="list-style-type: none"> i. Estudio de conceptos ii. La transición de la comunicación intercultural de la vida cotidiana al mundo empresarial b. Factores que han contribuido al aumento en los encuentros interculturales: <ul style="list-style-type: none"> i. Empresariales ii. Tecnológicos iii. Económicos iv. Políticos v. Sociales vi. Educativos c. Principales tipos de encuentros interculturales: <ul style="list-style-type: none"> i. Gerentes/administradores ii. Intérpretes iii. Diplomáticos iv. Estudiantes universitarios v. Personal de asistencia técnica vi. Investigadores vii. Programas Interculturales viii. Turismo 		(5.5 horas presenciales y 2 horas en línea)	
<ul style="list-style-type: none"> 4. Los valores socioculturales y la globalización <ul style="list-style-type: none"> a. El concepto de valor y el concepto de la globalización b. Discusión de los sistemas y valores socioculturales c. Vicios y virtudes de la comunicación intercultural 	6 horas	6 horas (4 horas presenciales y 2 horas en línea)	6 horas
<ul style="list-style-type: none"> 5. Teorías sobre la variabilidad cultural <ul style="list-style-type: none"> a. Edward Hall b. Geert Hofstede, Talcot Parsons c. Clyde Kluckhohn y Fred Strodtbeck 	7 horas	7 horas (4 horas presenciales y 3 horas en línea)	7 horas
<ul style="list-style-type: none"> 6. Diversidad cultural en los estilos administrativos <ul style="list-style-type: none"> a. La investigación de André Laurent 	12 horas	12 horas	12 horas

<ul style="list-style-type: none"> b. Los estudios de las diferencias en el estilo administrativo a nivel mundial c. Prácticas de comunicación intercultural en el contexto empresarial <ul style="list-style-type: none"> i. Lenguaje ii. Escritura iii. Comunicación no verbal iv. Negociación d. Consideraciones legales y gubernamentales en la comunicación intercultural empresarial e. La Declaración de los principios de cooperación cultural internacional 		(8 horas presenciales y 4 horas en línea)	
Total de horas contacto	45 horas	45 horas (30 horas presenciales = 67% y 15 horas en línea = 33%)	45 horas
Libro de Texto Principal:			
N/a			
ESTRATEGIAS INSTRUCCIONALES:			
Presencial	Híbrido	En línea	
<ul style="list-style-type: none"> • Conferencias • Ejercicios de pensamiento crítico • Juegos y competencias • Dinámicas grupales • Talleres / Charlas / Presentaciones • Trabajos en grupo • Tareas individuales • Actividades de avalúo • Actividades prácticas • Investigación • Presentación oral • Reseña crítica 	<ul style="list-style-type: none"> • Foros de intercambios • Vídeos Instruccionales • Actividades de reflexión • Aprendizaje cooperativo y colaborativo • Módulos instruccionales • Recursos multimedia • Lecturas • Trabajos individuales y en grupo • Actividades de avalúo • Videoconferencias • Investigación • Presentación oral • Reseña crítica 	<ul style="list-style-type: none"> • Foros de intercambios • Vídeos Instruccionales • Actividades de reflexión • Aprendizaje cooperativo y colaborativo • Módulos instruccionales • Recursos multimedia • Lecturas • Trabajos individuales y en grupo • Actividades de avalúo • Videoconferencias • Investigación • Presentación oral • Reseña crítica 	

		• Reuniones sincrónicas
--	--	-------------------------

RECURSOS MÍNIMOS DISPONIBLES O REQUERIDOS:

Recurso	Presencial	Híbrido	En línea
Cuenta en la plataforma institucional de gestión de aprendizaje (Ej. Moodle)	Institución	Institución	Institución
Cuenta de correo electrónico institucional	Institución	Institución	Institución
Computadora, tablet o laptop con acceso a internet de alta velocidad y cámara con servicio de datos	Estudiante	Estudiante	Estudiante
Programados o aplicaciones: procesador de palabras, hojas de cálculo, editor de presentaciones	Estudiante	Estudiante	Estudiante
Bocinas integradas o externas	No aplica	Estudiante	Estudiante
Cámara web o móvil con cámara y micrófono	No aplica	Estudiante	Estudiante
Libro de texto	Estudiante	Estudiante	Estudiante

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN:

Presencial	Híbrido	En línea
<ul style="list-style-type: none"> • Reseña crítica, 20% • Trabajo de investigación, 60% <ul style="list-style-type: none"> ○ selección del tema y propuesta ○ bibliografía anotada ○ bosquejo ○ presentación oral sobre el tema de su investigación ○ trabajo final • Asistencia y participación, 10% • Actividades menores grupales, 5% • Actividades menores individuales, 5% <p style="text-align: right;">Total 100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reseña crítica, 20% • Trabajo de investigación, 60% <ul style="list-style-type: none"> ○ selección del tema y propuesta ○ bibliografía anotada ○ bosquejo ○ presentación oral sobre el tema de su investigación ○ trabajo final • Participación en foros, 10% • Actividades menores grupales, 5% • Actividades menores individuales, 5% <p style="text-align: right;">Total 100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reseña crítica, 20% • Trabajo de investigación, 60% <ul style="list-style-type: none"> ○ selección del tema y propuesta ○ bibliografía anotada ○ bosquejo ○ presentación oral sobre el tema de su investigación ○ trabajo final • Participación en foros, 10% • Actividades menores grupales, 5% • Actividades menores individuales, 5% <p style="text-align: right;">Total 100%</p>

ACOMODO RAZONABLE:

Según la Ley de Servicios Educativos Integrales para Personas con Impedimentos, todo estudiante que requiera acomodo razonable deberá notificarlo al profesor el primer día de clase. Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el (la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y el equipo de asistencia necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Servicios a Estudiantes con impedimentos (OSEI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el (la) profesor(a). Si un alumno tiene una discapacidad documentada (ya sea física, psicológica, de aprendizaje o de otro tipo, que afecte su desempeño académico) y le gustaría solicitar disposiciones académicas especiales, éste debe comunicarse con la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) del Decanato de Estudiantes, a fin de fijar una cita para dar inicio a los servicios pertinentes.

INTEGRIDAD ACADÉMICA

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente. **Para velar por la integridad y seguridad de los datos de los usuarios, todo curso híbrido y en línea deberá ofrecerse mediante la plataforma institucional de gestión de aprendizaje, la cual utiliza protocolos seguros de conexión y autenticación. El sistema autentica la identidad del usuario utilizando el nombre de usuario y contraseña asignados en su cuenta institucional. El usuario es responsable de mantener segura, proteger, y no compartir su contraseña con otras personas.**

NORMATIVA SOBRE DISCRIMEN POR SEXO Y GÉNERO EN MODALIDAD DE VIOLENCIA SEXUAL

“La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja”.

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

A, B, C, D, F

BIBLIOGRAFÍA

Referencias:

- Boyle, B., Nicholas, S., & Mitchell, R. (2016). The value of international assignees' knowledge of interpersonal networks: knowledge of people, networks and politics and knowledge flows in multinational enterprises. *Management International Review*, 56(3), 425-454. <https://www.jstor.org/stable/24771043>
- Dzialoshinsky, I. M., Pilgun, M. A., & Koreneva, O. (2015). La base de valores ético-empresariales en el ámbito multicultural. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 21(1), 299+.
<https://biblioteca.uprrp.edu:2128/apps/doc/A425675146/IFME?u=uprpiedras&sid=IFME&xid=d4729e33>
- Font, C. (2012). *Experiencias multiculturales de expatriados puertorriqueños: un análisis vivencial*. Tesis. Universidad de Puerto Rico.
- Ghemawat, P. (2018). *Redefining global strategy, with a new preface: crossing borders in a world where differences still matter*. Harvard Business Review Press.
<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=nlebk&AN=1798836&site=ehost-live>
- Harvard Business Review Press. (2016). *Difficult Conversations (HBR 20-Minute Manager Series)*. Harvard Business Review.
<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=nlebk&AN=1798543&site=ehost-live>
- Iheanacho, N. (2016). *Intercultural communication and public policy*. M and J Grand Orbit Communications.
<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=nlebk&AN=1364579&site=ehost-live>
- Llamazares, O. (2003). *Cómo negociar con éxito en 50 países*. Madrid: Global Marketing Strategies.
- Llamazares, O., & Nieto, A. (2002). *Negociación internacional: Estrategias y casos*. Ediciones Pirámide.
- Molinsky, A. (2013). *Global dexterity: How to adapt your behavior across cultures without losing yourself in the process*. Harvard Business Review Press.
<http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=nlebk&AN=675204&site=ehost-live>

Martin, J. (2012). *Global business etiquette: a guide to international communication and customs*. Santa Barbara, Calif.: Praeger.

Ting-Toomey, S. (2018). *Communicating across cultures*. New York: The Guilford Press. [eBook]
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://ebookcentral.proquest.com/lib/uprrp-ebooks/detail.action?docID=5495883>

UNESCO. (2001). *Declaración universal de la UNESCO sobre la diversidad cultural*.
http://portal.unesco.org/es/ev.phpURL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Referencias electrónicas:

Latukha, M. (Ed). (2018). *Talent management in global organizations: a cross-country perspective*. Cham: Springer. [eBook]
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://doi.org/10.1007/978-3-319-76418-4>

Mahadevan, J., Primecz, H., & Romani, L. (Eds). (2020). *Cases in critical cross-cultural management: An intersectional approach to culture*. New York: Routledge. [eBook]
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://www.taylorfrancis.com/books/9781351121064>

Maimone, F. (2018). *Intercultural knowledge sharing in MNCs: a glocal and inclusive approach in the digital age*. [eBook]
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://doi.org/10.1007/978-3-319-57297-0>

Maioreescu, R. D. (2017). *Diversity in multinational corporations*. New York: Routledge. [eBook].
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://www.taylorfrancis.com/books/9781315642291>

Stadler, S. (2019). *Conflict, culture and communication*. Milton: Routledge. [eBook]
<http://biblioteca.uprrp.edu:443/login?url=https://www.taylorfrancis.com/books/9780429448850>

Recursos electrónicos adicionales:

Canal del Centro Multimedia

Podrán encontrar presentaciones de profesores del departamento de COEM e invitados, sobre temas pertinentes a nuestros cursos.

<https://www.youtube.com/channel/UCfbKOqKid3hSL1GIyJLKLgQ/videos>

Comunidad latina para estudiantes de negocios

Portal que ofrece información sobre temas relacionados con Administración de Empresas y Comunicación Empresarial. <http://www.gestiopolis.com>

Inteligencia Emocional

<http://www.inteligencia-emocional.org/index.htm>

La comunicación organizacional

<https://es.scribd.com/doc/51661855/LA-COMUNICACION-ORGANIZACIONAL>

Protocolo y etiqueta

<http://www.protocolo.org/>

Recursos Humanos

<http://www.recursos-humanos.es>

Relaciones públicas y comunicación

<http://www.rppnet.com.ar/index.htm>

Sobre gerencia y comunicación

<http://www.degerencia.com>

Tecnologías de información y gestión empresarial

<http://titcidec.blogspot.com/>

Nota: La bibliografía incluye textos recientes y otros con más de cinco años de publicación por ser seminales o fundamentales sobre el tema del curso.

Julio 2020